



DODATOK Č. 1 K ZMLUVE Č. 50-000012929PO2008

o dodávke vody z verejného vodovodu, odvádzaní odpadových vôd a odvádzaní vôd z povrchového odtoku (voda z atmosférických zrážok) verejnou kanalizáciou, uzatvorená na základe Obchodného zákonníka a platných právnych predpisov o vodách.

Čl. I.

Zmluvné strany

1. Predávajúci (ďalej len „predávajúci“):

Obchodné meno:	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.		
Sídlo:	Komenského 50, 042 48 Košice	Právna forma:	Akciová spoločnosť
Obchodný register:	Zapísaná v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 1243/V		
IČO:	36570460	IČ DPH:	SK 2020063518
DIČ:	2020063518		
V zastúpení:	Ing. Kalinák Karol		riaditeľ závodu Prešov
Bankové spojenie (IBAN):	SK92 0200 0000 0029 7651 8951		
Závod:	Prešov		
Adresa závodu:	Kúpeľná 3, 080 01 Prešov		

2. Kupujúci (ďalej len „kupujúci“):

Obchodné meno:	Obec Mirkovce		
Sídlo:	č. d. 65, 082 06 Mirkovce	Právna forma:	Obec (obecný úrad), mesto (mestský úrad)
Obchodný register:			
Číslo obchodného partnera:	2000000511	Identifikátor:	4590000278
IČO:	00327484	DIČ:	
V zastúpení:	Mgr. Marián Engel - starosta obce		

Čl. II.

- Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmene Zmluvy č. 50-000012929PO2008 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahrádza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 01.07.2022 a samostatný zoznam príloh.

Čl. III. Záverečné ustanovenia

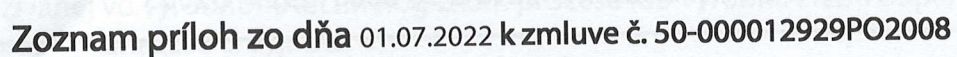
1. Dodatok sa uzatvára na dobu: neurčitú
Dodatok nadobúda platnosť dňom podpisu poslednou zo zmluvných strán.
Dodatok sa zverejňuje v zmysle platných právnych predpisov.
Ak je v deň platnosti dodatku vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom podpisu poslednou zmluvnou stranou.
Ak nie je vodovodná/kanalizačná prípojka pripojená na verejný vodovod/kanalizáciu, pričom nie je kupujúci povinný tento dodatok zverejňovať podľa všeobecne záväzného právneho predpisu, dodatok nadobúda účinnosť dňom pripojenia na verejný vodovod/kanalizáciu, resp. dňom montáže meradla.
2. Ostatné ustanovenia zmluvy týmto dodatkom nie sú dotknuté.
3. Dodatok je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých kupujúci a predávajúci obdržia po jednom vyhotovení spolu so zoznamom príloh a príslušnými prílohami.
4. Kupujúci **súhlasí so spracúvaním svojich identifikačných údajov** predávajúcim vo svojom informačnom systéme evidencie odberateľov v rozsahu tohto dodatku. Účelom spracúvania identifikačných údajov je plnenie predmetu tohto dodatku. Identifikačné údaje sa uchovávajú podľa platných právnych predpisov (najmä daňových a účtovných predpisov a predpisov o archívoch a registratúrach).

Vyhotovil: Tkáčová Eva

Prešov, dňa 4. 7. 2022

Prešov, dňa 1. 7. 2022

Vychodoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.
Komenského 50. 042 48 Košice



Príloha č. 1- 4. zo dňa 06.08.2008 k zmluve č. 50-000012929PO2008

Príloha č. 5. zo dňa 01.07.2022 k zmluve č. 50-000012929PO2008

Východoslovenská
vodárenská spoločnosť, a.s.

UMZC-016-2011
D3.2/10

Identifikácia odberného miesta				
1. Číslo odberateľa:	2000000511	2. Identifikátor:	4590000278	
3. Číslo odberného miesta:	5000032219			
4. Adresa odberného miesta:	parc. č. 164/2, 082 06 Mirkovce			
5. Dodávka vody z verejného vodovodu:				áno
6. Odvedenie odpadových vôd verejnou kanalizáciou:				nie
7. Odvedenie vôd z atmosférických zrážok verejnou kanalizáciou:				nie
8. Odvedenie odpadových vôd z iných zdrojov:				nie
9. Vykonávanie odpočtov/fakturácie:				polročne
10. Charakter/účel prevádzky:	Školské zariadenia a autoškoly			
11. Spôsob určenia množstva dodávky vody z verejného vodovodu:				vodomermom
12. Spôsob určenia množstva odpadových vôd odvádzaných do verejnej kanalizácie:				
a) verejný vodovod (spôsob určenia):				
b) voda z povrchového odtoku (spôsob merania):				
c) iné zdroje (spôsob merania):				
13. Údaje pre výpočet množstva vôd z povrchového odtoku odvádzaných do verejnej kanalizácie:				
Druh povrchu (kategória)	Plocha S (m ²)	Súčiniteľ odtoku ψ	Redukovaná plocha Sr	
A	0	0,9	0	
B	0	0,4	0	
C	0	0,05	0	
Súčet redukovaných plôch Sr v m ² :			0	
Ročný priemer z dlhodobého zrážkového úhrnu pre danú lokalitu (Hz) v mm:			0	
14. Maximálne koncentračné limity vypúšťaných odpadových vôd:				
Ukazovateľ	Jednotka	Kvalifikovaná bodová vzorka	Bodová vzorka	Metóda stanovenia
15. Miesto odberu vzorky vypúšťaných odpadových vôd:				
16. Výška uplatňovaného percenta pre výpočet zmluvnej pokuty za zvýšené znečistenie odpadových vôd:				
Priemerný prietok odpadových vôd (skutočné množstvo l.s ⁻¹)	Prekročené ukazovatele:			
	CHSK _{cr} a ostatné (St)	nepolárne extrahovateľné látky, ťažké kovy, BSK ₅ (St)	pH	
	0 – 5	2 %	4 %	12%
	viac ako 5 do 10	2 %	3 %	9%
	viac ako 10 do 50	1 %	2 %	6%
viac ako 50	1 %	2 %	6%	
17. Údaje pre výpočet vlastnej spotreby:				

Množstvo vody využívané vo výrobnom/technologickom procese (do výrobku alebo odparením), ktoré sa neodvádza do verejnej kanalizácie, vyjadrené v:

- a) 0 m³/jednotka výrobku
- b) 0 %
- c) 0 m³/rok
- d) 0 m³/mesiac

18. Poznámky:

Príloha č. 1

1. Predávajúci (dávateľ) - podnikateľ

Obchodné meno:	Výrobca Slovenská vodárenská spoločnosť, a.s.
Sídlo:	Komenského 19, 840 40 Bratislava
Právna forma:	Akčiová spoločnosť
Obchodný register:	Zápis v OR Okresného súdu Košice I, oddiel: Sa, vložka č.: 12437/I
IČO:	36570400
IČ DPH:	SK2029063318
DIČ:	232-002573
V zastúpení:	Ing. Kalinák Karol
Bankové spojenie (IBAN):	SK97 0200 0000 0029 7671 8951
Základ:	Prasov
Adresa závodu:	Kúpeľná 3, 080 01 Prasov

2. Kupujúci (dávateľ) - podnikateľ

Obchodné meno:	Obec Mirkovce
Sídlo:	č. 165, 082 06 Mirkovce
Právna forma:	Mesto (mestský úrad)
Obchodný register:	
Číslo obchodného partnera:	2030000611
Identifikačný:	4590000173
IČO:	00327484
DIČ:	
V zastúpení:	Mgr. Marián Engul - starosta obce

Čl. II.

Kupujúci a predávajúci sa dohodli na zmenu Zmluvy č. 50-00001282/PO2003 o dodávke vody a odvádzaní odpadových vôd podľa Zákona č. 442/2002 Z. z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách nasledovne:

Pôvodné znenie čl. III. bodu 7.2. sa nahradza nasledovným znením:

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy uvedené v zozname príloh zo dňa 01.07.2022 a samostatný zoznam príloh.